

Oye Shrine in the Province of Inaba.

-----

Dedicated to Umugi hime no mikoto and

Kisagahi hime no mikoto.

These two kami are two shellfish. When O kuni nushi was burned to death by the trickery of his brothers, his mother ascended to Heaven and prayed the Heavenly kami to restore him to life. Then the kami of Heaven sent these two Shellfish down with her, saying that she should burn the shell of Kisagahi and crush it into a powder, and that she should take the water from the shell of Umugi and mix the powder with it to make a paste, which should be spread entirely over the body of O kuni nushi.

When these instructions were followed O kuni nushi was restored to life, and these two shell fish in time came to be regarded as kami.

The shells are of the Conch variety.



Oye Shrine in the Province of Ise.

-----

Dedicated to Umugi hime no mikoto and  
Kiasaghi hime no mikoto.

These two kami are two shellfish. When O kuni nushi was burned  
to death by the trickery of his brothers, his mother ascended to Heaven  
and prayed the Heavenly kami to restore him to life. Then the kami of  
Heaven sent these two shellfish down with her, saying that she should  
burn the shell of Kiasaghi and grind it into a powder, and that she  
should take the water from the shell of Umugi and mix the powder with  
it to make a paste, which should be spread entirely over the body of  
O kuni nushi.

When these instructions were followed O kuni nushi was restored  
to life, and these two shell fish in time came to be regarded as kami.

The shells are of the Conch variety.